



## ACTA DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS Y/O ACLARACIONES

PE-ASTEP-2024-101

### ADQUISICIÓN DE COMPONENTES DE LAS LÍNEAS DE PROPULSIÓN PARA EL PROYECTO ZEUS

En la ciudad de Guayaquil, a los 26 días del mes diciembre de 2024, en la sala de reuniones de la Gerencia de Proyectos, se reúne la Comisión Técnica, debidamente designada mediante Resolución **No. GLO-CTR-246-2024** de fecha 20 de diciembre de 2024, conformada por: **1.** Ing. Matute Redrovan Gustavo Vicente, en calidad de presidenta; **2.** Ing. Bahamonde Carpio Luis Enrique, en calidad de Titular del área requirente; **3.** Ing. Reyes Diaz Juan Miguel, en calidad de profesional afín al objeto de contratación; a fin de conocer y responder a las preguntas formuladas por los Oferentes y emitir aclaraciones de ser el caso, dentro del procedimiento de Contratación Mediante Concurso Público en el Exterior para la **ADQUISICIÓN DE COMPONENTES DE LAS LÍNEAS DE PROPULSIÓN PARA EL PROYECTO ZEUS:**

Actuará como Secretario de la Comisión Técnica sin voz y sin voto Lic. Miguel Bravo Coello.

El Señor Presidente de la Comisión Técnica luego de haber constatado que existe el Quorum Reglamentario, declara instalada la Sesión y solicita que el Secretario dé lectura al Orden del Día:

1. Conocimiento de los documentos preparatorios y pliego del presente proceso.
2. Conocimiento y responder las preguntas realizadas a través de correo electrónico.
3. Aclaraciones.
4. Clausura.

#### 1.- Conocimiento de los documentos preparatorios y pliego del presente proceso.

El artículo 4 de la Ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública -LOSNCP establece: "Para la aplicación de esta Ley y de los contratos que de ella deriven, se observarán los principios de legalidad, trato justo, igualdad, calidad, vigencia tecnológica, oportunidad, concurrencia, transparencia, publicidad; y, participación nacional".

El artículo 31 de la misma ley indica: *Divulgación, Inscripción, Aclaraciones y Modificaciones de los Pliegos.* - Los Pliegos contendrán toda la información requerida para participar en un proceso de provisión de obras, bienes o servicios, incluidos los de consultoría.

El artículo 44 del Reglamento de Contrataciones por Giro Específico de Negocio de Astilleros Navales Ecuatorianos – ASTINAVE establece: **Art. 44.- Preguntas, respuestas y aclaraciones.** - La Comisión Técnica absolverá todas las preguntas efectuadas por los oferentes de acuerdo al cronograma determinado en los pliegos del proceso y formulará las aclaraciones necesarias a través de correo electrónico o por medio escrito. (...).



Por su parte, los miembros de la Comisión Técnica proceden a la verificación y certifican que dentro de los pliegos constan los estudios completos que corresponden de acuerdo con la naturaleza de la contratación, a fin de evitar paralizaciones o retrasos durante la fase de ejecución por falta de la referida documentación.

## 2.- Conocimiento y responder las preguntas realizadas a través correo electrónico.

El Secretario de la Comisión Técnica sin voz y sin voto, informa que hasta las 14:00 del 24 de diciembre de 2024, se presentaron preguntas a través correo electrónico por parte de los oferentes participantes, como se puede observar a continuación:

### FUNDILUSA

RE: INVITACION A PROCESO / INVITATION TO PROCESS PE-ASTEP-2024-101

Leonardo Montoya <leonardo@fundilusa.com>

Para  Bravo Coello Miguel Anibal;  Matute Redrovan Gustavo Vicente;  Bahamonde Carpio Luis Enrique;  
 Reyes Diaz Juan Miguel  
CC  Campoverde Gill Freddy Johnny;  Villacres Paredes Katherine Elizabeth;  Miraba Cargua Diego David;  
 Comercial

lunes 23/12/2024 12:10

 CE2 (DB2009) (004).pdf  
721 KB

Tenemos algunas preguntas que nos gustaría nos pudieran responder.


- 1- ITEM 6 ... Se menciona que el caliper hidráulico debe incluir su actuador hidráulico. Esta claro que el caliper es el Twiflex DB2009 (anexo hoja técnica). Para el actuador hidráulico pueden proveer marca, numero de parte o que modelo prefieren?

#### 6.1.6. CALIPER HIDRAULICO

El caliper hidráulico debe proporcionar a las líneas de propulsión una desaceleración sin las fuerzas de los motores principales hasta lograr su detención final, a fin de evitar su movimiento debido a la inercia que se crea por el flujo del agua.

El caliper deberá trabajar como tambor en la brida del contra eje, este elemento se instalará en una base que ya se encuentra montada en la embarcación tal como se detalla en el plano adjunto ver Anexo D. A continuación, se detalla los datos de las características del freno:

Identificación: v 07 00 Fecha de creación 2024-09-03 11:28:00  
Copia No. 1 Página 20 de 32

	INFORME TÉCNICO DE NECESIDAD PARA LA ADQUISICIÓN DE COMPONENTES DE LAS LINEAS DE PROPULSIÓN PARA EL PROYECTO ZEUS	INF-ZEU-100 FOR-GLO-002
---	--	----------------------------

#### DATOS TÉCNICOS DEL CALIPER HIDRAULICO

Fuerza de frenado máx.:	20 Kn.
Presión de frenado:	100 bar.
Torque de frenado:	5000 Nm
Volumen de aceite máx.:	78 cm <sup>3</sup>
Dimensiones:	De acuerdo a plano adjunto en Anexo D

Tabla 6.11. Especificaciones técnicas del caliper hidráulico

#### El caliper hidráulico debe incluir su actuador hidráulico

Las características físicas y dimensiones específicas se encuentran en el Anexo D de este informe.

El proveedor garantizará que los frenos se monten en las estructuras (bases) que ya se encuentran dentro del buque, o en su defecto, los elementos que permitan su correcta instalación y operación.

Documentación a ser entregada previo a la recepción del acta de entrega parcial/total

Certificación de fabricación

Certificado ISO de calidad

- 2- Una vez llegados los equipos CIF Guayaquil, cuanto tiempo previsto para que Astinave saque de aduanas para llevar a bodega?  
3- Una vez entregados los equipos CIF Guayaquil, cual es el plazo en que Astinave tiene previsto para enviar al proveedor el Acta de Entrega-Recepcion Final para que se firmen y se proceda a enviar- recibir el pago?  
4- En el documento PLIEGO-ESPAÑOL-101 ... Que es la Carta de Declaración y Responsabilidad?

12. Formulario Único de la Oferta: La oferta estará integrada por los siguientes formularios:

- 1.1 Datos Generales del oferente;  
1.2 Información bancaria para transferencia;  
1.3 Tabla de cantidades y precios;  
1.4 Componente de los bienes y servicios ofertados;  
1.5 Experiencia del Oferente.  
1.6 Carta de Confidencialidad;  
1.7 Formulario de Garantía Técnica;

1.8 Carta de Declaración y Responsabilidad;

- 5- En la Pag. 31 del INF-ZEU-100 ITN Adq de Elementos de las Líneas de Propulsión ZEUS v03 sg. El valor agregado menciona los siguientes:  
a. A que se refieren con Sistema de Aterrizamiento a Tierra?  
b. Anodos de Aluminio, pueden proporcionar especificaciones?  
c. Kit de repuestos para mto. anual se refiere a que ITEM de la oferta?  
d. Kit de herramientas para mto. se refiere a que ITEM de la oferta?



#### Valor agregado / Mejoras adicionales (20 puntos)

Se considera como valor agregado o mejora adicional a la extensión de la **garantía técnica (24 meses)**, kit de herramientas para mantenimiento básico, **Cursos de instalación/mantenimiento de equipos**, Kit de repuestos para mantenimiento anual, **Asesoría para instalación de equipos**, **Sistema de aterrizamiento a tierra**, **Ánodos de aluminio**, mejoras que den un valor agregado al desarrollo del proyecto. Las mejoras serán evaluadas acorde al beneficio que puedan aportar al proyecto.

#### 6- Punto 7.5 Garantía Técnica.

- Los plazos indicados se deben adicionar o son independientes a partir de la notificación de entrega de los equipos?
- En la clausula de reposición por garantía: Dado los diferentes tiempos de fabricación y traslado a puerto de cada ITEM, los tiempos de reposición por defectos y/o garantía es mejor considerar en forma detallada;

Proponemos lo siguiente:

- Ejes .. 200 días
- Helices .. 150 días
- Resto de Items 120 días.

Resaltamos que, la entrega de los equipos que por defecto y/o garantía se devuelvan, serán entregados siguiendo la modalidad del contrato, CIF Puerto de Guayaquil, para que ASTINAVE continúe con el proceso de aduanas en Ecuador y retiro.

Durante el plazo de vigencia de la Garantía Técnica, si ASTINAVE EP solicitare el cambio de piezas, o partes del bien contratado que hayan sido considerados defectuosos, éstos serán reemplazados por otros nuevos de la misma calidad y condición, sin costo adicional alguno para ASTINAVE EP **en el término máximo de 90 días, contados a partir de su notificación.**

Esperamos que sean claras nuestras preguntas.

Quedamos a la espera de sus comentarios.

Reciban Cordiales Saludos

Leonardo Montoya



Zona Industrial de Campos Polo 1.  
4920-012 Vila Nova da Cerveira  
Portugal  
[www.fundilusa.com](http://www.fundilusa.com)

## SIMPLEX AMERICAS LLC

De: Christian Richter <[christian@simplexamericas.com](mailto:christian@simplexamericas.com)>

Enviado: martes, diciembre 24, 2024 7:02:47 a. m.

Para: Frere Cardenas Tais Naomi <[tfre@astinave.com.ec](mailto:tfre@astinave.com.ec)>; SAM Sales <[Sales@simplexamericas.com](mailto:Sales@simplexamericas.com)>

Cc: Miraba Cargua Diego David <[dmiraba@astinave.com.ec](mailto:dmiraba@astinave.com.ec)>; Matamoros Martinez Ingrid Patricia <[matamoros@astinave.com.ec](mailto:matamoros@astinave.com.ec)>; Maiguasca Nieves Roy Jesus <[maiguasca@astinave.com.ec](mailto:maiguasca@astinave.com.ec)>; Matute Redrovan Gustavo Vicente <[gmatute@astinave.com.ec](mailto:gmatute@astinave.com.ec)>

Asunto: RE: REQUEST OF QUOTATION FOR THE PURCHASE OF THE PROPULSION LINE FOR THE ZEUS PROJECT

Good morning,

We like to ask the following questions:

1. In section 6.1.2 Bearing/Pillow block: Documentation to be delivered prior to receipt of the partial/total delivery certificate. The terms request Manufacturing Certification/ISO Certificate. This type of bearing/pillow block is special design (not for our standard production line), is produce in one of our plant that only manage QC certificate that is a quality manufacture control certificate. Is possible to accept this instead ISO certificate. This product is not an ISO standard bearing.
2. In section 6.1.1 Tail shaft. Indicate in the Protection with epoxy resin of the shafts: what you mean as "Material Certification is required". Which type of certificate you request.
3. In section 6.1.7 Flange Bronze Bushing/Bushing Elastomer Biparted or similar. You request Mechanical test results of the elastomer bushing. You accept the results of the studies that use for the type approval certificates or you need for the pieces offer. That means that we need to make destructive probe for extra samples that must be add to the cost.
4. In section 6.1.8 Propeller: you request IACS certificate. The vessel is built under a IACS class certificate?  
In general the navy vessel is not built under any classification, thus there are no class approved drawings of the shaft line available.  
If any IACS member shall verify dimensions or the correct fitting of propeller / shaft this will require a new set of drawings, which to be approved by the attending IACS classification. For the drawing approval, the class will request various information about the vessel, shaft line, engine, power out put and so on. This is a quiet complicated process and your full support in providing whatever is requested.  
With such approved drawing our factory will invite the class for inspection.

Thank you and we are wishing you all a Merry Christmas,  
Brgrs Christian Richter



Christian Richter  
Global Manager Sales & Service,  
SAM Simplex Americas

☐ +1-908-237-9099 ☐ +1-954-218-3661 ☐ [simplexamericas.com](http://simplexamericas.com)  
☐ [christian@simplexamericas.com](mailto:christian@simplexamericas.com)  
☐ 30 Bertles Corner Road Flemington NJ 08822 USA







From: Christian Richter <[christian@simplexamericas.com](mailto:christian@simplexamericas.com)>  
Sent: Tuesday, December 24, 2024 13:47  
To: [gmatute@astinave.com.ec](mailto:gmatute@astinave.com.ec) <[gmatute@astinave.com.ec](mailto:gmatute@astinave.com.ec)>  
Cc: SAM Sales <[Sales@simplexamericas.com](mailto:Sales@simplexamericas.com)>  
Subject: Questions and clarifications PROCESS PE-ASTEP-2024-101 / ZEUS

Dear Ing G. Matute:

In the phase of questions and clarifications of the process PE-ASTEP-2024-101. We present the following questions:

1. In section 6.1.2 Bearing/Pillow block: Documentation to be delivered prior to receipt of the partial/total delivery certificate. The terms request Manufacturing Certification/ISO Certificate. This type of bearing/pillow block is special design (not for our standard production line), is produce in one of our plant that only manage QC certificate that is a quality manufacture control certificate. Is possible to accept this instead ISO certificate. This product is not an ISO standard bearing.
2. In section 6.1.1 Tail shaft. Indicate in the Protection with epoxy resin of the shafts: what you mean as "Material Certification is required". Which type of certificate you request.
3. In section 6.1.7 Flange Bonze Bushing/Bushing Elastomer Biparted or similar. You request Mechanical test results of the elastomer bushing. You accept the results of the studies that use fo the type aprobal certificates or you need for the pieces offer. That means that we need to make destructive probe for extra samples that must be add to the cost.
4. Please determine the specific probes you need for the Mechanical test results of the elastomer bushing , that you requested in section 6.1.7.
5. In section 6.1.8 Propeller: you request IACS certificate. The vessel is certificate?  
In general the navy vessel is not built under any classification, thus there are no class approved drawings of the shaft line available  
If any IACS member shall verify dimensions or the correct fitting of propeller / shaft this will require a new set of drawings, which to be approved by the attending IACS classification. For the drawing approval, the class will request various information about the vessel, shaft line, engine, power out put and so on. This is a quiet complicated process and your full support in providing whatever is requested.  
With such approved drawing our factory will invite the class for inspection.
6. Please specify the terms of late delivery and penalties what will be the reference date? From our point of view the delivery time can not count after contract signed, it will only start counting after payment received and clarification of all technical details.
7. In section 14. You state that IACS certification to be followed. As explained under 5 (above) there is no IACS certification of the vessel. Please explain the meaning and what class approved drawing you are referring to.
8. In section 14. Please explain the validation process of technical guarantee. The decision if a damage occurred and warranty shall apply, must be determined by both parties, not only one party. Please explain your procedure.
9. In section 17. Until what time ASTINAVE reserve the right to cancel. Once material will be ordered no cancellation is possible. Please specify your procedure?
10. What options are given to agree on payment terms? What will happen if bidder does not comply to given terms in SECTION I - INVITATION - PROCUREMENT PROCESS THROUGH PUBLIC TENDER - PE-ASTEP-2024-101

Thanks and Brgds  
Christian Richter



Christian Richter

De: Christian Richter <[christian@simplexamericas.com](mailto:christian@simplexamericas.com)>  
Enviado: martes, 24 de diciembre de 2024 8:51  
Para: Matute Redrovan Gustavo Vicente <[gmatute@astinave.com.ec](mailto:gmatute@astinave.com.ec)>  
Cc: SAM Sales <[Sales@simplexamericas.com](mailto:Sales@simplexamericas.com)>  
Asunto: Re: Questions and clarifications PROCESS PE-ASTEP-2024-101 / ZEUS

Dear Ing G. Matute:

In addition to the email below,  
Please allow us to ask one more question:

11. What law is the execution of the contract subject to?

Thanks and Best Regards  
Christian Richter

Sent from iPhone  
Christian Richter  
Simplex Americas LLC, Global Manager Sales and Service  
+1-954-218-3661





## DAMEN SERVICES

EC - PE-ASTEP-2024-101 - Preguntas al pliego - O-098494



Wilfredo Lafosse <wilfredo.lafosse@damen.com>

Para y 2 usuarios más

CC y 2 usuarios más



martes 24/12/2024 9:00

Buenas tardes estimados

Con relación al pliego y el proceso PE-ASTEP-2024-101, tenemos las siguientes consultas:

1. Evaluación de las ofertas:
  - a. Se pudo identificar que en el pliego y en el informe técnico de necesidad existen diferentes puntajes de evaluación para los parámetros. Les solicitamos confirmar que puntaje por parámetro será utilizado durante la evaluación del presente proceso.
  - b. En el caso de los parámetros de mejoras adicionales/ valor agregado, indicar en que forma deberán ser presentados. (en algún punto específico del formulario único de oferta o con detalles/información determinada?)
2. Precio de la oferta:
  - a. La oferta es por el valor total de los bienes, pero se indican precios referenciales desglosados por bien. ¿es necesario tener en cuenta el precio máximo por bien a ofertar o se debe únicamente considerar el precio máximo por el total de los bienes en conjunto?
3. Entrega de los bienes:
  - a. Se indica que la autorización de embarque será realizada por Astinave, pero no se determina un plazo máximo por parte de Astinave para dicha autorización. ¿Podrían determinar un plazo referencial para dicho proceso de autorización, una vez recibida la información necesaria por parte del proveedor? En caso de retraso en dicha autorización, por motivos no controlables por las partes, podría afectar el tiempo de entrega en condición CIF-Guayaquil.

Aprovecho la presente para agradecerles por la cooperación y desearles a todos unas felices fiestas, junto a sus familias.

Kind regards,

Wilfredo Lafosse  
Latin America Service Manager



Damen Services B.V. | Service Hub Latin America

Bella Vista | Av. Balboa | PH Bicsa Financial Center | Piso 30 Oficina 3010 | Panama  
+507 6894 3091 | +31 (0) 6 22 88 36 40 | [Damen.com](https://www.damen.com)



## PIENING PROPELLER

De: Mathias Pein <pein@piening-propeller.de>

Enviado: martes, 24 de diciembre de 2024 13:44

Para: Campoverde Gil Freddy Johnny <campoverde@astinave.com.ec>; Villacres Paredes Katherine Elizabeth <villacres@astinave.com.ec>; Miraba Cargua Diego David <miraba@astinave.com.ec>; Bahamonde Carpio Luis Enrique <bahamonde@astinave.com.ec>; Reyes Diaz Juan Miguel <reyes@astinave.com.ec>; Frere Cardenas Tais Naomi <frere@astinave.com.ec>

Asunto: WIG: INVITACION A PROCESO / INVITATION TO PROCESS PE-ASTEP-2024-101

Dear All,

thank you very much, for sending us the attached document and giving us the chance to place some questions.

Our questions so far are as follows:

- In general: Why are "RECOVERY OF THE GALAPAGOS, EL ORO AND ESMERALDAS CORVETTES" written in the beginning of the report and later CORRAL, CORORO, and CORESM are mentioned?
- For this kind of application, it is safe of the art, to act with hydraulic fitting between shafts and other components  
Therefore any specified key-connection should be deleted
- On delivery, the coverage of the shafts with epoxy resin can be only pre-realized in the free areas and other areas will be covered after installation on the ship yard.  
As far as I understand, epoxy resin is not equivalent to a ceramic coating (7), as partially mentioned in the specification.
- Point 6.1.1: It should be clarified, that the Ultrasonic test and magnetic particle results are required for the shafts only, because the required documentation for payments (Point 7.4) refers on this point and for the other items both are not practicable.
- Point 6.1.1: additional test on the verification of the settlement between propeller cone and shaft cone shall be approx. 90%
- Point 6.1.7: is the request for biparted elastomeric bushing which allow disassembling and reinstallation with the tail shaft in place new?
- Point 6.1.8: Required documentation is fine besides the following issues  
Propeller casting quality testing with penetrating into to fine, ultrasound is not possible for propellers  
2D drawings of the propellers will be provided only  
IACS certification for the material only  
Verification of the settlement between the propeller cone and the shaft cone approx. 90%  
Verification of the hydraulic fitting
- Point 7.2: The delivery of goods will be partially carried out through INCOTERMS 2020, CIF Sea-Port Guayaquil
- Point 7.3: same issue as above
- Point 7.4: Please add as last sentence for ADVANCE: The Guarantee shall be issued by an international accepted bank or insurance company  
FIRST PAYMENT: .... once the goods have been departed from the port of origin  
d. Notification of cargo departed from port of origin  
g. Certificate of manufacture and origin for the complete delivery / ISO certificate can't be delivered for parts  
SECOND PAYMENT: d. and h. to be changed like above
- Point 7.6: An 74. Faithful Performance Guarantee  
Delete the last sentence - Guarantee has to be limited to 5% of contract price

Please delete the last sentence of this article, because if we render any of the guarantees established in Article 73, Law of System of Public Procurement, we will have 2-3 times costs of guarantees.

Hoping, that our questions are arriving in time and might be helpful for further clarification/discussion.

We wish all of you a MERRY CHRISTMAS!

[Discover our Interactive Brochure!](#)

With best regards

Mathias Pein





El Secretario da lectura a las siguientes preguntas para que la Comisión Técnica proceda a responder.

### Pregunta No. 1:

- 1.- ITEM 6 ... Se menciona que el caliper hidráulico debe incluir su actuador hidráulico. Esta claro que el caliper es el Twiflex DB2009 (anexo hoja técnica). Para el actuador hidráulico pueden proveer marca, numero de parte o que modelo prefieren?

#### 6.1.6 CALIPER HIDRÁULICO

El caliper hidráulico debe proporcionar a las líneas de propulsión una desaceleración sin las fuerzas de los motores principales hasta lograr su detención final, a fin de evitar su movimiento debido a la inercia que se crea por el flujo del agua.

El caliper deberá trabajar como tambor en la brida del contra eje, este elemento se instalará en una base que ya se encuentra montada en la embarcación tal como se detalla en el plano adjunto ver Anexo D. A continuación, se detalla los datos de las características del freno:

Identificación: v 07.00	Fecha de creación 2024-09-03 11:28:00
Copia No. 1	Página 20 de 32

	<b>INFORME TÉCNICO DE NECESIDAD PARA LA ADQUISICIÓN DE COMPONENTES DE LAS LINEAS DE PROPULSIÓN PARA EL PROYECTO ZEUS</b>	<b>INF-ZEU-100 FOR-GLO-002</b>
---	--	--------------------------------

DATOS TÉCNICOS DEL CALIPER HIDRÁULICO	
Fuerza de frenado máx.:	28 Kn
Presión de frenado:	100 bar
Torque de frenado:	5000 Nm
Volumen de aceite máx.:	78 cm <sup>3</sup>
Dimensiones	De acuerdo a plano adjunto en Anexo D

Tabla 6.11. Especificaciones técnicas del caliper hidráulico.

**El caliper hidráulico debe incluir su actuador hidráulico.**

Las características físicas y dimensiones específicas se encuentran en el Anexo D de este informe.

El proveedor garantizará que los frenos se monten en las estructuras (bases) que ya se encuentran dentro del buque, o en su defecto, los elementos que permitan su correcta instalación y operación.

**Documentación a ser entregada previo a la recepción del acta de entrega parcial/total**

Certificación de fabricación  
Certificado ISO de calidad

### Respuesta No. 1:

Se deberá considerar lo establecido en las especificaciones técnicas, sin embargo, se adjunta captura de la placa referencial del actuador instalado en unidades anteriores:



**Pregunta No. 2:**

2.- Una vez llegados los equipos CIF Guayaquil, cuanto tiempo previsto para que Astinave saque de aduanas para llevar a bodega?.

**Respuesta No. 2:**

Se estima un término de 10 días.

**Pregunta No. 3:**

3.- Una vez entregados los equipos CIF Guayaquil, cual es el plazo en que Astinave tiene previsto para enviar al proveedor el Acta de Entrega-Recepcion Final para que se firmen y se proceda a enviar- recibir el pago?

**Respuesta No. 3:**

Se estima un término de 20 días hasta la firma del acta de Entrega Recepción, con lo que se procedería al trámite de pago.

**Pregunta No. 4:**

4.- En el documento PLIEGO-ESPAÑOL-101 ... Que es la Carta de Declaración y Responsabilidad?

**12. Formulario Único de la Oferta:** La oferta estará integrada por los siguientes formularios:

- 1.1 Datos Generales del oferente;
- 1.2 Información bancaria para transferencia;
- 1.3 Tabla de cantidades y precios;
- 1.4 Componente de los bienes y servicios ofertados;
- 1.5 Experiencia del Oferente.
- 1.6 Carta de Confidencialidad;
- 1.7 Formulario de Garantía Técnica;
- 1.8 Carta de Declaración y Responsabilidad;**

**Respuesta No. 4:**

Por normativas de contratación pública sírvase a llenar el formulario establecido en el capítulo IV, numeral 1.8 CARTA DE DECLARACIÓN Y RESPONSABILIDAD del documento PLIEGO PARA LA ADQUISICIÓN DE COMPONENTES DE LAS LÍNEAS DE PROPULSIÓN PARA EL PROYECTO ZEUS.

**Pregunta No. 5:**

5.- En la Pag. 31 del INF-ZEU-100 ITN Adq de Elementos de las Líneas de Propulsión ZEUS v03 sg.

El valor agregado menciona los siguientes:

a. A que se refieren con Sistema de Aterrizamiento a Tierra?

Página 7 de 17

FOR-GLO-008 v03



- b. Anodos de Aluminio, pueden proporcionar especificaciones?
- c. Kit de repuestos para mto. anual se refiere a que ITEM de la oferta?
- d. Kit de herramientas para mto. se refiere a que ITEM de la oferta?

#### Valor agregado / Mejoras adicionales (20 puntos)

Se considera como valor agregado o mejora adicional a la extensión de la **garantía técnica (24 meses)**, kit de herramientas para mantenimiento básico, **Cursos de instalación/mantenimiento de equipos**, Kit de repuestos para mantenimiento anual, **Asesoría para instalación de equipos**, **Sistema de aterrizamiento a tierra**, **Anodos de aluminio**, mejoras que den un valor agregado al desarrollo del proyecto. Las mejoras serán evaluadas acorde al beneficio que puedan aportar al proyecto.

#### Respuesta No. 5:

- a. Se refiere al componente adicional del eje que permite liberar las cargas eléctricas generadas en la línea de propulsión para precautelar los equipos eléctricos y electrónicos.
- b. Esto se deberá establecer en base a la recomendación del proveedor/fabricante para la protección de los ejes.
- c. Podría ser considerado para los diferentes ítems de la oferta.
- d. Podría ser considerado para los diferentes ítems de la oferta.

#### Pregunta No. 6:

##### 6.- Punto 7.5 Garantía Técnica.

- Los plazos indicados se deben adicionar o son independientes a partir de la notificación de entrega de los equipos?
- En la clausula de reposición por garantía: Dado los diferentes tiempos de fabricación y traslado a puerto de cada ITEM, los tiempos de reposición por defectos y/o garantía es mejor considerar en forma detallada;

Proponemos lo siguiente:

- Ejes .. 200 días
- Helices .. 150 días
- Resto de Items 120 días.

Resaltamos que, la entrega de los equipos que por defecto y/o garantía se devuelvan, serán entregados siguiendo la modalidad del contrato, CIF Puerto de Guayaquil, para que ASTINAVE continúe con el proceso de aduanas en Ecuador y retiro.

Durante el plazo de vigencia de la Garantía Técnica, si ASTINAVE EP solicitare el cambio de piezas, o partes del bien contratado que hayan sido considerados defectuosos, éstos serán reemplazados por otros nuevos de la misma calidad y condición, sin costo adicional alguno para ASTINAVE EP **en el término máximo de 90 días, contados a partir de su notificación.**





**Respuesta No. 6:**

Referirse a numeral **7.5 GARANTÍA TÉCNICA del Informe Técnico de Necesidad**, el plazo es independiente teniendo en cuenta cada una de las entregas.

La garantía extendida a ser considerada dentro del valor agregado adicional será de 24 meses en total.

Ver aclaración 2

**Pregunta No. 7:**

1. In section 6.1.2 Bearing/Pillow block: Documentation to be delivered prior to receipt of the partial/total delivery certificate. The terms request Manufacturing Certification/ISO Certificate. This type of bearing/pillow block is special design (not for our standard production line), is produce in one of our plant that only manage QC certificate that is a quality manufacture control certificate. Is possible to accept this instead ISO certificate. This product is not an ISO standard bearing.

**Respuesta No. 7:**

Por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia.  
Please abide by what is requested in the terms of reference.

**Pregunta No. 8:**

2. In section 6.1.1 Tail shaft. Indicate in the Protection with epoxy resin of the shafts: what you mean as "Material Certification is required". Which type of certificate you request.

**Respuesta No. 8:**

Para garantizar la calidad, se prefiere que el material de protección tenga certificación del material epóxico instalado.

To ensure quality, it is preferred that the protective material is certified for the epoxy material installed.

**Pregunta No. 9:**

3. In section 6.1.7 Flange Bonze Bushing/Bushing Elastomer Biparted or similar. You request Mechanical test results of the elastomer bushing. You accept the results of the studies that use for the type approval certificates or you need for the pieces offer. That means that we need to make destructive probe for extra samples that must be add to the cost.

**Respuesta No. 9:**

Por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia.  
Please abide by what is requested in the terms of reference.



**Pregunta No. 10:**

4. In section 6.1.8 Propeller: you request IACS certificate. The vessel is built under a IACS class certificate?

In general the navy vessel is not built under any classification, thus there are no class approved drawings of the shaft line available

If any IACS member shall verify dimensions or the correct fitting of propeller / shaft this will require a new set of drawings, which to be approved by the attending IACS classification. For the drawing approval, the class will request various information about the vessel, shaft line, engine, power out put and so on. This is a quiet complicated process and your full support in providing whatever is requested.

With such approved drawing our factory will invite the class for inspection.

**Respuesta No. 10:**

Ver aclaración 1.

See clarification 1.

**Pregunta No. 11:**

1. In section 6.1.2 Bearing/Pillow block: Documentation to be delivered prior to receipt of the partial/total delivery certificate. The terms request Manufacturing Certification/ISO Certificate. This type of bearing/pillow block is special design (not for our standard production line), is produce in one of our plant that only manage QC certificate that is a quality manufacture control certificate. Is possible to accept this instead ISO certificate. This product is not an ISO standard bearing.

**Respuesta No. 11:**

Por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia.

Please abide by what is requested in the terms of reference

**Pregunta No. 12:**

2. In section 6.1.1 Tail shaft. Indicate in the Protection with epoxy resin of the shafts: what you mean as "Material Certification is required". Which type of certificate you request.

**Respuesta No. 12:**

Para garantizar la calidad, se prefiere que el material de protección tenga certificación del material epóxico instalado.

To ensure quality, it is preferred that the protective material is certified for the epoxy material installed.

**Pregunta No. 13:**

3. In section 6.1.7 Flange Bonze Bushing/Bushing Elastomer Biparted or similar. You request Mechanical test results of the elastomer bushing. You accept the results of the studies that use fo the type aprobal certificates or you need for the pieces



offer. That means that we need to make destructive probe for extra samples that must be add to the cost.

**Respuesta No. 13:**

Por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia.  
Please abide by what is requested in the terms of reference.

**Pregunta No. 14:**

4. Please determine the specific probes you need for the Mechanical test results of the elastomer bushing , that you requested in section 6.1.7.

**Respuesta No. 14:**

Las pruebas mecánicas necesarias son las requeridas para la obtención del certificado Type Approval.

The necessary mechanical tests are those required to obtain the Type Approval certificate.

**Pregunta No. 15:**

5. In section 6.1.8 Propeller: you request IACS certificate. The vessel is certificate?  
In general the navy vessel is not built under any classification, thus there are no class approved drawings of the shaft line available  
If any IACS member shall verify dimensions or the correct fitting of propeller / shaft this will require a new set of drawings, which to be approved by the attending IACS classification. For the drawing approval, the class will request various information about the vessel, shaft line, engine, power out put and so on. This is a quiet complicated process and your full support in providing whatever is requested.  
With such approved drawing our factory will invite the class for inspection.

**Respuesta No. 15:**

Ver aclaración 1.  
See clarification 1.

**Pregunta No. 16:**

6. Please specify the terms of late delivery and penalties what will be the reference date? From our point of view the delivery time can not count after contract signed, it will only start counting after payment received and clarification of all technical details.

**Respuesta No. 16:**

Por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia.  
Please abide by what is requested in the terms of reference.



**Pregunta No. 17:**

7. In section 14. You state that IACS certification to be followed. As explained under 5 (above) there is no IACS certification of the vessel. Please explain the meaning and what class approved drawing you are referring to.

**Respuesta No. 17:**

Ver aclaración 1.  
See clarification 1.

**Pregunta No. 18:**

8. In section 14. Please explain the validation process of technical guarantee. The decision if a damage occurred and warranty shall apply, must be determined by both parties, not only one party. Please explain your procedure.

**Respuesta No. 18:**

Ver aclaración 1.  
See clarification 1.

**Pregunta No. 19:**

9. In section 17. Until what time ASTINAVE reserve the right to cancel. Once material will be ordered no cancellation is possible. Please specify your procedure?

**Respuesta No. 19:**

Acorde a los reglamentos de contratación pública del Ecuador. Este proceso de cancelación se podría efectuar durante la etapa precontractual.  
In accordance with Ecuador's public procurement regulations. This cancellation process could be carried out during the pre-contractual stage.

**Pregunta No. 20:**

10. What options are given to agree on payment terms? What will happen if bidder does not comply to given terms in SECTION I - INVITATION - PROCUREMENT PROCESS THROUGH PUBLIC TENDER - PE-ASTEP-2024-101

**Respuesta No. 20:**

Los oferentes deberán acogerse a lo establecido en los pliegos y documentación adjunta del proceso.  
Bidders must abide by the provisions of the specifications and attached documentation of the process.

**Pregunta No. 21:**

7. What law is the execution of the contract subject to?





**Respuesta No. 21:**

Se ejecutará bajo la normativa legal vigente del Ecuador, en base a la información establecido en los pliegos y documentación adjunta del proceso.

It will be executed under the current legal regulations of Ecuador, based on the information established in the specifications and attached documentation of the process

**Pregunta No. 22:**

1. Evaluación de las ofertas:

- a. Se pudo identificar que en el pliego y en el informe técnico de necesidad existen diferentes puntajes de evaluación para los parámetros. Les solicitamos confirmar que puntaje por parámetro será utilizado durante la evaluación del presente proceso.
- b. En el caso de los parámetros de mejoras adicionales/ valor agregado, indicar en que forma deberán ser presentados. (en algún punto específico del formulario único de oferta o con detalles/información determinada?)

**Respuesta No. 22:**

- a. Los oferentes deberán seguir lo establecido en el numeral **13. Evaluación de la oferta (cumple/no cumple)** del documento **PLIEGO PARA LA ADQUISICIÓN DE COMPONENTES DE LAS LÍNEAS DE PROPULSIÓN PARA EL PROYECTO ZEUS**.
- b. La información se deberá presentar de forma individual y con detalles que permitan evaluarlas.

**Pregunta No. 23:**

2. Precio de la oferta:

- a. La oferta es por el valor total de los bienes, pero se indican precios referenciales desglosados por bien. ¿es necesario tener en cuenta el precio máximo por bien a ofertar o se debe únicamente considerar el precio máximo por el total de los bienes en conjunto?

**Respuesta No. 23:**

Se deberá considerar el precio referencial como máximo total para la oferta, sin embargo se recomienda no superar los precios individuales.

**Pregunta No. 24:**

3. Entrega de los bienes:

- a. Se indica que la autorización de embarque será realizada por Astinave, pero no se determina un plazo máximo por parte de Astinave para dicha autorización. ¿Podrían determinar un plazo referencial para dicho proceso de autorización, una vez recibida la información necesaria por parte del proveedor? En caso de retraso en dicha autorización, por motivos no controlables por las partes, podría afectar el tiempo de entrega en condición CIF-Guayaquil.

**Respuesta No. 24:**

Los plazos de entrega y forma de pago serán acorde a lo indicado en los pliegos y documentación adjuntada del proceso.

**Pregunta No. 25:**

- In general: Why are is “RECOVERY OF THE GALAPAGOS, EL ORO AND ESMERALDAS CORVETTES” written in the beginning of the report and later CORGAL, CORORO, and CORESM are mentioned?

**Respuesta No. 25:**

Lo Segundo son los acrónimos de las embarcaciones.  
The second thing is the acronyms of the boats.

**Pregunta No. 26:**

- For this kind of application, it is sate of the art, to act with hydraulic fitting between shafts and other components  
Therefore any specified key-connection should be deleted

**Respuesta No. 26:**

Por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia.  
Please abide by what is requested in the terms of reference.

**Pregunta No. 27:**

- On delivery, the coverage of the shafts with epoxy resin can be only pre-realized in the free areas and other areas will be covered after installation on the ship yard.  
As far as I understand, epoxy resin is not equivalent to a ceramic coating (?), as partially mentioned in the specification.

**Respuesta No. 27:**

El epóxico deberá estar colocado en las áreas libres.

Es correcta su apreciación, la resina epóxica no es equivalente a cerámica, por lo tanto se debe presentar el procedimiento de aplicación de la resina epóxica.

The epoxy should be placed in the free areas.

Its assessment is correct, epoxy resin is not equivalent to ceramic, therefore the procedure for applying epoxy resin must be presented.

**Pregunta No. 28:**

- Point 6.1.1: It should be clarified, that the Ultrasonic test and magnetic particle results are required for the shafts only, because the required documentation for payments (Point 7.4) refers on this point and for the other items both are not practicable.





**Respuesta No. 28:**

Por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia.  
Please abide by what is requested in the terms of reference.

**Pregunta No. 29:**

- Point 6.1.1: additional test on the verification of the settlement between propeller cone and shaft cone shall be approx. 90%

**Respuesta No. 29:**

Por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia.  
Please abide by what is requested in the terms of reference.

**Pregunta No. 30:**

- Point 6.1.7: is the request for biparted elastomeric bushing which allow disassembling and reinstallation with the tail shaft in place new?

**Respuesta No. 30:**

Estos requerimientos no son nuevos.  
These requirements are not new.

**Pregunta No. 31:**

- Point 6.1.8: Required documentation is fine besides the following issues  
Propeller casting quality testing with penetrating inks is fine, ultrasound is not possible for propellers  
2D drawings of the propellers will be provided only  
IACS certification for the material only  
Verification of the settlement between the propeller cone and the shaft cone approx.. 90%  
Verification of the hydraulic fitting

**Respuesta No. 31:**

Por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia, exceptuando la certificación IACS que debe sujetarse a la ACLARACION 1.  
Please submit to what is requested in the terms of reference, except for the IACS certification which must be subject to CLARIFICATION 1.

**Pregunta No. 32:**

- Point 7.2: The delivery of goods will be partially carried out through INCOTERMS 2020, CIF Sea-Port Guayaquil

**Respuesta No. 32:**

Por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia.  
Please abide by what is requested in the terms of reference.



**Pregunta No. 33:**

- Point 7.3: same issue as above

**Respuesta No. 33:**

Por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia.  
Please abide by what is requested in the terms of reference.

**Pregunta No. 34:**

- Point 7.4: Please add as last sentence for ADVANCE: The Guarantee shall be issued by an international accepted bank or insurance company
- FIRST PAYMENT: ..... once the goods have been departed from the port of origin  
d. Notification of cargo departed from port of origin  
g. Certificate of manufacture and origin for the complete delivery / ISO certificate can't be delivered for parts
- SECOND PAYMENT: d. and h. to be changed like above

**Respuesta No. 34:**

No es procedente su solicitud por normativa de contratación pública, por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia.  
Your request is not admissible due to public procurement regulations, please submit to what is requested in the terms of reference.

**Pregunta No. 35:**

- Point 7.6: Art 74. Faithful Performance Guarantee  
Delete the last sentence - Guarantee has to be limited to 5% of contract price

Please delete the last sentence of this article, because if we render any of the guarantees established in Article 73, Law of System of Public Procurement, we will have 2-3 times costs of guarantees.

**Respuesta No. 35:**

No es procedente su solicitud por normativa de contratación pública, por favor sujetarse a lo solicitado en los términos de referencia.  
Your request is not admissible due to public procurement regulations, please submit to what is requested in the terms of reference.

**3.- Aclaraciones**

Finalmente, la Comisión Técnica consideró pertinente realizar las siguientes aclaraciones, mismas que NO modificará el Objeto de Contratación, plazo contractual, ni su presupuesto referencial, por lo que las aclaraciones se realizan con el fin de que la información constante en el procedimiento no sea susceptible a interpretaciones, y los oferentes presenten sus ofertas claras y acordes a los requisitos solicitados.





#### **Aclaración No. 1:**

Se requiere certificación IACS del material por una casa clasificadora miembro del IACS.

#### **Aclaración No. 2:**

El tiempo máximo de entrega de los bienes será según el plazo de la primera entrega (260 máximo) definido en los pliegos y documentación adjunta del proceso.

#### **4.- Clausura**

Para constancia sin tener otro punto que tratar firman todos los miembros de la Comisión Técnica para la fase precontractual, de Preguntas, Respuestas y/o Aclaraciones al pie de la presente, juntamente con el secretario que actúa sin voz y sin voto, quien certifica lo actuado por la Comisión Técnica.

Ing. Matute Redrovan Gustavo  
Vicente  
**PRESIDENTE DE LA  
COMISION TECNICA**

Ing. Bahamonde Carpio Luis  
Enrique  
**DELEGADO DEL AREA  
REQUIRENTE**

Ing. Reyes Diaz Juan Miguel  
**PROFESIONAL AFIN**

Lic. Miguel Bravo Coello  
**SECRETARIO  
sin voz y sin voto**

